



## Lucha contra la pobreza

Togo acaba de definir su estrategia de lucha contra la pobreza para el periodo 2013-2017. El crecimiento se estableció como prioridad, pero representantes de la sociedad civil subrayaron que esta lucha solo será efectiva si se cuestiona la distribución de la riqueza en este país africano.



Roberto Bissio\*

## Minería transparente

Los parlamentarios europeos quieren normas similares también para la banca, las telecomunicaciones y otros servicios esenciales, pero para sancionar una norma europea se requiere la anuencia entre el Parlamento y la Comisión Europea, donde están representados los poderes ejecutivos de cada estado miembro y cuya visión de la transparencia es mucho más limitada. La Comisión quiere informes por país y por empresa, pero no necesariamente por cada proyecto -o sea cada mina y cada yacimiento petrolero-, algo que la campaña "Publiquen Lo Que Pagan (PLQP)" considera esencial para que los ciudadanos puedan pedir cuentas sobre los recursos de su propia comunidad.

La entrada en vigor de la ley estadounidense Dodd-Frank y la votación en el Parlamento Europeo representan "una esperanza para mil quinientos millones de personas que viven en la pobreza extrema en países ricos en recursos naturales", dijeron los voceros de la coalición PLQP, una red de organizaciones de la sociedad civil que apoya la transparencia. A su juicio, medidas similares se extenderán ahora a todo el mundo "como aceite sobre el agua".

El principal argumento de las empresas mineras contra la ley ha sido el "efecto perjudicial" que ésta tendría sobre "la competitividad global de las compañías de Estados Unidos", según

carta del vicepresidente de Exxon, Patrick Mulva, a la Securities and Exchange Commission, encargada de aplicar esta regla a toda empresa que cotice en las bolsas norteamericanas. El temor es que empresas chinas, rusas, indias o brasileñas desplacen a las estadounidenses en países donde las autoridades obtienen jugosas ganancias ilícitas de su connivencia con las industrias extractivas.

En 2009, por ejemplo, una auditoría realizada por la Iniciativa de Transparencia en las Industrias Extractivas, una asociación voluntaria de empresas del sector, demostró que 560 millones de dólares pagados por empresas mineras por concepto de royalties e impuestos en Nigeria nunca llegaron a las arcas del Estado. Con ese dinero se podría haber financiado la escolaridad, uniformes y libros de cuatro millones de niños.

**“La maldición de los recursos también es una maldición para Estados Unidos”, ya que “empeora la pobreza global, que es un caldo de cultivo para el terrorismo”.**

La publicación de estos resultados no hizo que el dinero malversado apareciera, pero en un país con suficiente libertad de prensa, el escándalo ha llevado el tema de la corrupción al primer plano de la política nigeriana.

“El Niño Dios te escrituró un establo / y los veneros de petróleo el diablo” escribía en 1921 el mexicano Ramón López Velarde en su poema “Suave Patria”. La maldición de los minerales, su condición de legado del diablo, es un tema recurrente en las discusiones sobre las causas del subdesarrollo. La paradoja de la pobreza asociada a la riqueza natural es flagrante en África.

En 2008, las exportaciones africanas de petróleo, gas y minerales representaron nueve veces la asistencia oficial al desarrollo para el continente (393.000 millones de dólares frente a 44.000 millones), según informa una investigación de la asociación Eurodad. Sin embargo, la población local no ve los beneficios en la mayoría de los casos. En la República Democrática del Congo, las exportaciones de minerales se estiman en mil millones de dólares, pero en 2006 las autoridades solo recibieron 86.000 dólares de ingresos fiscales de la minería. En 2008, apenas la mitad de las empresas mineras en Zambia han pagado algún impuesto.

Las exoneraciones impositivas, aunque legales, pueden ser tan es-

candalosas como los sobornos, y la publicación de los datos alentará el debate político, sostiene PLQP.

El caso de Chad es dramático. Este país de once millones de habitantes estaba entre los más pobres del mundo en el año 2000, ocupando el lugar 167, sobre 174 países catalogados en el Índice de Desarrollo Humano. En 2006, gracias a un gran oleoducto proyectado por el Banco Mundial, ExxonMobil, Chevron y Petronas comenzaron a exportar petróleo chadiano. Miles de millones de dólares después, en 2010, Chad estaba en el lugar 183 entre 187 países y jamás se supo cuánto exportaron las petroleras o cuánto se enriqueció el autócrata de turno. “No somos la Cruz Roja”, dijo un ejecutivo de ExxonMobil a la agencia de noticias Bloomberg como único comentario sobre su actuación en ese país africano.

Pero no es preciso ser un activista humanitario para querer combatir los excesos de la industria extractiva. “La maldición de los recursos también es una maldición para Estados Unidos”, escribió en 2008 el senador republicano Dick Lugar, ya que “empeora la pobreza global, que es un caldo de cultivo para el terrorismo, empodera a autócratas y dictadores, y puede estrangular el suministro de petróleo incubando inestabilidad”.

\* Director del Instituto del Tercer Mundo (ITeM).



## Israel vs. Irán

Héctor Béjar  
www.hectorbejar.com

Acaba de salir en Londres el libro de los analistas militares israelíes Yaakov Katz y Yoaz Hendel, *Israel vs. Iran* (Potomac Books, 2012). Transcribo para mis lectores algunos datos de ese libro.

El 26 de enero de 1993, el primer ministro Yitzhak Rabin declaró por primera vez que Irán es la más grande amenaza estratégica de Israel.

Israel es el único país en el mundo que ha destruido dos reactores nucleares: en 1981 los de Osirak en Irak, siguiendo la doctrina Menahem Begin de usar la fuerza para impedir que sus enemigos dispongan de armas nucleares, y en 2007 bombardeó el reactor sirio de Al Kibar atravesando ilegalmente el espacio aéreo turco.

En 2000, el profesor judío austriaco de ciencia política de la Universidad de Pardue Luis René Beres, a la cabeza de un equipo de intelectuales y técnicos, recomendó al gobierno israelí hacer la guerra a Irán.

El reporte Beres fue sometido al primer ministro Ariel Sharon en 2003 y fue aprobado. Sharon transmitió las recomendaciones a su sucesor, Ehud Olmert, y el Alto Mando de la Israel Defense Forces (IDF).

Las opiniones se dividieron. Una corriente sostiene que Irán atacará a Israel apenas logre fabricar una bomba atómica. La otra cree que mientras el Ayatollah Ali Khamenei puede llamar a la destrucción de Israel, el presidente Mahmoud Ahmadinejad es más racional y pragmático.

Según el *London Times* el Proyecto 111 de Irán está intentando producir una cabeza nuclear capaz de explotar a dos mil pies. Quien está a cargo del programa es Mohsen Fakhri-zadeh Mahabadi, un profesor de física, oficial de la Guardia Revolucionaria.

La política norteamericana concibe a Israel como el estado número cincuenta y uno de los Estados Unidos.

Como en Siria y Venezuela, en Irán los norteamericanos están financiando a la oposición. Quien coordina las acciones para minar el régimen es el que fue embajador ante el Sha, Uri Lubrani.

Desde el 2011, Israel ha fortalecido su convicción de que debe hacer un ataque preventivo a Irán sin pedir permiso a los Estados Unidos.

Pero una guerra contra Irán sería seguida de inmediato de ataques de Hezbollah y Hamas contra Israel, desde Libano y la franja de Gaza. El jefe de la Fuerza Aérea, general Moshe "Bogie" Ya'alon, sostiene que Hamas y Hezbollah son tentáculos de Khamenei.

Preparándose para una guerra aérea, Israel ha estado comprando trescientos sesenta y dos jets F-16i por cuatro mil millones de dólares desde 1991, la más grande flota en el mundo después de la de los Estados Unidos.

Por su parte, Irán tiene el Shahab 3, misil con motor de combustible sólido que lo hace capaz de llegar a cualquier punto del territorio de Israel.

La capacidad defensiva de Israel depende del radar X Band localizado por el gobierno de Bush en 2008 en lo más profundo del desierto Negeb, radar que es manejado por norteamericanos.

Israel está listo para el asalto a Irán. Cien aviones de combate y helicópteros que pueden transportar tanques hasta la distancia de nueve mil millas han volado ya sobre Grecia y Gibraltar a manera de prueba. Tres submarinos Dolphin construidos en Alemania, portadores de misiles que pueden llevar cabezas de doscientos veintisiete kilos a ciento treinta kilómetros a velocidad supersónica, incluyendo cabezas atómicas Popeye turbo, están listos para atacar.

Algunos centros de investigación y experimentación nuclear iraníes se encuentran muy cerca a densas poblaciones. La guerra sería una matanza contra la población civil, cosa que Israel está acostumbrado a hacer. Sin embargo, no es fácil que los F-15 y F-16 puedan ir y regresar de sus expediciones de combate. Las defensas anti-aéreas iraníes proporcionadas por Rusia tienen una precisión mortífera. Las instalaciones principales están construidas en bunkers inexpugnables de acero y concreto a las que no es fácil llegar.

La primera línea de defensa iraní tiene ciento sesenta aviones de combate. La segunda línea tiene misiles tierra aire. Los misiles Shahab y Sajilo y los BM 125 fabricados en Corea del Norte pueden alcanzar al reactor nuclear israelí de Dimona.

Para llegar a Irán, los aviones israelíes deberán cruzar la frontera turco-siria, o volar sobre territorio jordano y de Irak. También podrían hacerlo sobre Arabia Saudita, de la que ya se recibió permiso para una operación de ataque a Irán. La máquina está caminando mientras el mundo mira a otro lado. ¿Se paralizará la cuenta regresiva?

## La lucha contra la pobreza en Togo

# Un sueño de crecimiento acelerado e inclusivo

**El crecimiento será la prioridad de la política gubernamental en Togo en el periodo 2013-2017, según se definió en el proceso de elaboración de la estrategia de lucha contra la pobreza que acaba de concluir en ese país africano. Pero actores de la sociedad civil subrayaron que esta lucha solo será efectiva si se pone en cuestión la distribución de la riqueza.**

Samir Abi\*

El taller de validación del Segundo Documento de Estrategia de Lucha contra la Pobreza (DELP II) del gobierno de Togo concluyó el 18 setiembre en el más lujoso hotel de Lomé. En la reunión, a la que asistieron las principales autoridades políticas y administrativas, se estableció el documento que determinará el rumbo del país para el periodo 2013-2017.

Requisito de los donantes de fondos, incluido el Banco Mundial, el Documento es una de las iniciativas propugnadas por las instituciones financieras internacionales en los últimos años para remozar su imagen, empañada por los planes de ajuste estructural. De hecho, a principios de los años 2000, el Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional (FMI) tomaron conciencia de que la prioridad debía ser la lucha contra la pobreza en consonancia con el cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio de las Naciones Unidas. Esas instituciones lanzaron entonces una gran cantidad de Documentos Estratégicos de Lucha contra la Pobreza en el marco de la Iniciativa para la reducción de la deuda de los países pobres muy endeudados.

No hace falta recordar que esta iniciativa será asunto de muchos consultores, a menudo ex funcionarios de las instituciones financieras internacionales, reconvertidos en expertos en el "tema DELP". Al fin de cuentas, y años más tarde, el balance sigue siendo el mismo: cada vez más liberalismo y absolutamente ninguna reducción de la pobreza.

A instancias de las instituciones financieras internacionales en la Iniciativa para los países pobres muy endeudados, el gobierno de Togo comenzó la redacción de su primer Documento Estratégico de Lucha contra

la Pobreza en febrero de 2001, con el fin de aliviar su endeudamiento. La situación sociopolítica del país impidió el avance de este primer texto, que no vería la luz hasta abril de 2009. La aplicación de las medidas contenidas en el documento para "mejorar" el clima de negociaciones al que aspiraban las instituciones financieras internacionales (liberalización económica, reformas fiscales, judiciales y de la tierra, privatización de empresas públicas) le depararía a Togo algunas quitas de su deuda en diciembre de 2010, en el marco de la Iniciativa para los países pobres muy endeudados.

Al cabo de este primer ciclo, a fines de 2011, se inicia el proceso de redacción de un Segundo Documento de Estrategia de Lucha contra la Pobreza para dar un marco de referencia a la política gubernamental de Togo en el periodo 2013-2017. Los técnicos de los ministerios se reunirán con consultores extranjeros para hacer este trabajo. Para demostrar buena conciencia, la sociedad civil también estará invitada a participar en el proceso. Pero a pesar de esta precaución, el documento todavía se encuentra confinado a las altas esferas de la administración, lejos del noventa y nueve por ciento de la población togolese.

Después de algunos meses de trabajo, el documento cambia su nombre a pedido del gobierno togolés y pasa a llamarse "Estrategia de Crecimiento Acelerado y de Promoción del Empleo [ECAPE]". La elección del título es reveladora. La gran prioridad de la futura política togolese será el crecimiento. Más aún, se trata del sueño del crecimiento de dos dígitos a la manera china. Bajo la presión de las instituciones financieras internacionales y otros donantes, el sector privado asumirá, según establece el documento, la función de motor del crecimiento. Se comprenden enton-



ces fácilmente las medidas tomadas para facilitar una mayor liberalización de la economía y asegurar el bienestar del sector privado.

Pero entonces, ¿qué hay con la pobreza?

El debate se iniciará durante el taller de validación que concluyó el 18 de setiembre, gracias a diferentes actores de la sociedad civil de

Togo y del mundo académico que no habían participado en la elaboración del Segundo Documento de Lucha contra la Pobreza, pero que se presentaron en esta ocasión para expresar sus opiniones. Las Comisiones y luego el plenario final verán surgir el debate de fondo sobre el crecimiento.

Observando las experiencias de muchos países, los representantes de la sociedad civil van a interpellar a los funcionarios del gobierno de Togo, basándose en el hecho de que crecimiento y creación de empleo no son sinónimos de lucha

contra la pobreza en tanto no se cuestione la distribución de la riqueza a escala nacional.

Para evacuar las críticas, los consultores hablarán entonces de un crecimiento inclusivo, teniendo en cuenta a la vez el aumento de la riqueza económica y de las estructuras sociales.

Con respecto a esto, los académicos presentes recordarán que el tema de la distribución de la riqueza está estrechamente vinculado con el de la remuneración de los factores de producción dependiendo de si se pone más énfasis sobre el capital o sobre el trabajo. Como evidencia, el Estado togolés ha recurrido en los últimos años a muchos inversionistas privados extranjeros, liberalizando ampliamente la economía, siguiendo los consejos del FMI, con el fin de promover el crecimiento sin que esto contribuya a la reducción de la pobreza ni alivie las penurias de la población. El sesenta y ocho por ciento de los habitantes de Togo todavía viven en condiciones de extrema pobreza.

El debate continuaría contraponiendo las políticas contradictorias que promueven las diversas instituciones intergubernamentales. Por un lado, las agencias y organismos de las Naciones Unidas promueven los Objetivos de Desarrollo del Milenio y, por el otro, las instituciones de Bretton Woods imponen políticas que restringen el margen de maniobra de los estados, con lo que obstaculizan el cumplimiento de dichos Objetivos.

Durante los debates quedó en evidencia, en especial en el panel sobre la deuda, que el tema de la financiación del crecimiento había sido dejado de lado en el documento de estrategia. Al continuar la deliberación, también se señaló cuál era el papel de los bancos centrales en los estados de la Unión Económica y Monetaria de África Occidental. Togo, al igual que otros países africanos vinculados a Francia por acuerdos monetarios, no tiene ningún margen de maniobra en materia de política monetaria.

Las restricciones que impone la política de convergencia en la Unión Económica y Monetaria de África Occidental y el estricto límite de inflación impuesto por el Banco de Francia impiden la aplicación de reales políticas de financiamiento público de la economía. Esto sin mencionar el debate actual dentro de la Unión Europea frente a la crisis de la deuda.

Durante el trabajo en comisiones, varias voces se alzaron para recordar los 8,000 billones de francos CFA de los Estados de la Unión Económica y Monetaria de África Occidental que duermen en el Banco de Francia, mientras que estos países se ven obligados a recurrir a los mercados financieros en busca de préstamos a tasas que fluctúan fuertemente al alza.

La pasión y la oleada de argumentos presentados durante el debate en la reunión plenaria de clausura no tuvieron, lamentablemente, impacto alguno en el contenido del documento final. Los únicos elementos nuevos que se introducirán gracias a la intervención de la sociedad civil son las transferencias de fondos procedentes de la diáspora como fuentes de financiación innovadoras para el crecimiento y la demanda de una mejor protección de los togolese en el sector informal.

El ECAPE / DELP II de Togo ha nacido.

\* Miembro de *Visions Solidaires de Togo*, una organización no gubernamental de educación ciudadana y de solidaridad activa.



South-North Development Monitor

● **El impacto del sistema de comercio internacional en el desarrollo.** Dada la situación incierta del comercio mundial, la producción y el empleo, debe controlarse la evolución de las cuestiones comerciales internacionales del sistema, las medidas no arancelarias, política de competencia y cuestiones de desarrollo sostenible, para evaluar cómo impulsar la capacidad de recuperación de la economía mundial, el crecimiento sostenible y el desarrollo inclusivo, argumenta la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) en una nota de su Secretaría sobre "La evolución del sistema comercial internacional y sus tendencias desde una perspectiva de desarrollo". En la nota de la Secretaría de la UNCTAD, uno de los documentos preparados para el 59º período de sesiones que se celebra del 17 al 28 de setiembre, se sostiene que es indispensable continuar los esfuerzos para fortalecer la cooperación comercial multilateral. [24/9/2012]

● **Palestina: caída de la ayuda y crisis fiscal crítica socavan la economía.** La economía palestina sigue funcionando muy por debajo de su potencial debido a las restricciones de movimiento, la continuación del bloqueo económico contra Gaza, la crisis fiscal y la disminución de la ayuda de los donantes, según una nota de la Secretaría de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD). El impacto de la ocupación en la base productiva palestina, especialmente en el sector agrícola, ha sido devastador, dice la UNCTAD. En Cisjordania, se ha perdido el acceso al cuarenta por ciento de las tierras y el ochenta y dos por ciento del agua subterránea, en tanto en Gaza, resultan inaccesibles la mitad de la superficie cultivable y el ochenta y cinco por ciento de los recursos pesqueros. [25/9/2012]

SUNS es una fuente única de información y análisis sobre temas de desarrollo internacional, con especial énfasis en las negociaciones Norte-Sur y Sur-Sur. El servicio en inglés está disponible para suscriptores en: <http://www.sunsonline.org>

## África: segunda oportunidad para la Revolución Verde

El Foro para la Revolución Verde en África, que tendrá lugar del 26 al 28 de setiembre en Arusha, Tanzania, busca promover compromisos entre los gobiernos del continente, alentando inversiones ad hoc y apoyo político para aumentar la productividad agrícola y el ingreso de los campesinos mediante métodos ambientalmente sostenibles e innovadores modelos financieros. El presidente del Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA), Kanayo F. Nwanze, abordará estos temas en el Foro de Arusha, en un panel que se centrará en cómo lograr que funcionen los mercados nacionales y regionales africanos. El reciente crecimiento agrícola de Tanzania es un ejemplo, según los organizadores del foro. En



Los pequeños agricultores son la clave para África.

el distrito de Kilombero, en Morogoro, los rendimientos del maíz de algunos pequeños agricultores han aumentado de 1.5 a 4.5 toneladas por hectárea y los del arroz de 2.5 a 6.5 toneladas. El foro debe explorar "nuevas vías de aportar recursos, superar los desafíos y mejorar los rendimientos para los millones de agricultores que trabajan menos de dos hectáreas de tierras en todo el continente". El aumento de las inversiones agrícolas es un factor clave, según Carlos Seré, estratega principal de desarrollo del FIDA. (IPS)



Martin Khor\*

# Nuevas guerras de divisas

dólares mensuales de manera continua hasta que mejore la situación del empleo en Estados Unidos.

La esperanza radica en que el dinero barato y abundante aliente a empresarios y consumidores a gastar más, lo que estimularía una recuperación. Sin embargo, las anteriores rondas de flexibilización cuantitativa no hicieron mucho por la economía estadounidense. Los inversionistas colocaron gran parte de los fondos extra no en nuevas producciones en Estados Unidos sino como fondos especulativos en mercados emergentes o en mercados de productos básicos (commodities), en busca de mayores ganancias.

Los países en desarrollo que recibieron los fondos sufrieron efectos adversos, como la inflación de los precios de los bienes inmuebles y otros activos, así como un aumento del valor de sus monedas, lo que redujo la competitividad de sus exportaciones. Por otro lado, el dólar se depreció debido a la creciente oferta de la divisa estadounidense y la caída de las tasas de interés, lo que aumentó la competitividad de las exportaciones de Estados Unidos.

Brasil ha estado al frente de los países en desarrollo que critican la inyección de dinero de Estados Unidos. El ministro de Hacienda, Guido Mantega, calificó de proteccionista la medida de la Reserva Federal y advirtió que desataría nuevamente guerras mundiales de divisas.

La tercera ronda de flexibilización cuantitativa sólo arrojaría beneficios marginales a Estados Unidos, ya que actualmente el país tiene una elevada liquidez y, sin embar-

go, no se vuelva a la producción, declaró Mantega al Financial Times. En cambio, advirtió, apunta a bajar el dólar y aumentar las exportaciones estadounidenses.

Japón también decidió expandir su propio programa de flexibilización cuantitativa en respuesta a la medida de Estados Unidos, lo cual revela las tensiones y una guerra de divisas, opinó el ministro de Hacienda brasileño.

En los últimos años, en anteriores rondas de expansión de la liquidez, Brasil fue uno de los países en desarrollo perjudicados por la drástica valoración de su moneda, que redujo su competitividad exportadora y alentó el aumento de las importaciones.

## Brasil ha estado al frente de los países en desarrollo que critican la inyección de dinero anunciada por la Reserva Federal de Estados Unidos.

La moneda brasileña se debilitó recientemente, pasando de una cotización de 1.52 reales por dólar a los actuales dos reales por dólar, lo que mejoró su competitividad. Pero la nueva expansión de liquidez en Estados Unidos podría provocar una nueva inundación de fondos en Brasil, virviendo esta tendencia.

Frente a esta posibilidad, Brasil se vería forzado a adoptar medidas

que detengan el aumento del real, anunció el ministro Mantega. Previamente, el país había adoptado controles de capital para desalentar el ingreso de fondos extranjeros.

Pero lo que molestó aún más a Brasil fue la acusación del Representante de Comercio de Estados Unidos, Ron Kirk, de que el país sudamericano había sido proteccionista al aumentar algunos aranceles, aun cuando las medidas brasileñas estuvieron dentro del marco de derechos que le concede la Organización Mundial del Comercio (OMC).

El canciller brasileño, Antonio Patriota, escribió a Kirk señalándole la injusticia de que un país proteccionista como Estados Unidos acuse de proteccionismo a Brasil. “El mundo ha contemplado una expansión masiva de dinero y el rescate de bancos y compañías industriales en una escala sin precedentes, implementados por Estados Unidos y otros países desarrollados”, declaró Patriota. “Como resultado, Brasil ha tenido que hacer frente a un aumento artificial del valor de su moneda y una inundación de artículos importados a precios artificialmente bajos”.

Estados Unidos era un beneficiario importante, ya que casi duplicó sus exportaciones a Brasil, que aumentaron de 18,700 millones de dólares en 2007 a 34,000 millones en 2011, subrayó el canciller brasileño.

“Mientras que ustedes se refieren a las medidas adoptadas por Brasil –por otra parte, compatibles con la OMC–, de nuestro lado nos preocupamos por la perspectiva de que Estados Unidos continúe con la subvención ilegal de productos agrícolas, lo que afecta a Brasil y a otros países en desarrollo, en especial algunos de los países más pobres de África”, afirmó el canciller brasileño. “En un corto periodo Estados Unidos ha logrado aumentar notablemente sus exportaciones a Brasil, y continúa beneficiándose de nuestro mercado en expansión. Pero sería más justo si esos aumentos ocurrieran en un entorno no distorsionado por la desalineación de los tipos cambiarios y el manifiesto apoyo del gobierno”.

En la medida que la flexibilización cuantitativa de Estados Unidos y Japón tendrá lugar en el futuro, todavía queda por ver si la historia se repetirá –con efectos mínimos en la recuperación económica de esos dos países, pero creando problemas serios a los países en desarrollo– o si esta vez será diferente.



Camilo Escalona, presidente del Senado.

## Asamblea Constituyente en Chile

Alvaro Cuadra\*

En su columna en la página del Senado, Camilo Escalona plantea sus diferencias con la demanda de una Asamblea Constituyente. El argumento se afirma en un lugar común que distorsiona el fondo de la cuestión. Convertir la “Asamblea Constituyente” en una estrategia del “comunismo chileno” le resta su verdadero alcance histórico y social, trayéndonos a la memoria el lenguaje propio de la dictadura.

El diagnóstico político del senador socialista bajo la forma de “reformas democrático-institucionales hacia un Estado protector o reformas neoliberales para otra etapa de auge del libremercado” resulta falaz en la medida que excluye, precisamente, el impulso que alimenta toda democracia posible: la expresión ciudadana a través de movimientos políticos y sociales.

Las mentadas reformas democráticas llevadas a cabo por la Concertación durante casi veinte años han llevado al país a un estado de frustración con la política y con la institucionalidad vigente. Asistimos a un proceso histórico y social en que amplios sectores de chilenos manifiestan su hastío con un orden institucional autoritario que multiplica la riqueza de unos pocos y somete “legalmente” a las mayorías a un estado de exclusión y miseria.

Las nuevas generaciones anhelan un país otro, más democrático, más justo, donde todo vestigio de la dictadura sea abolido. Pareciera, finalmente, que una Asamblea Constituyente no es el resultado de una conspiración del “comunismo chileno” ni, mucho menos, un delirio por consumo de opio. Las cosas no son tan simples ni el destino de los países tan fácil. [ALAI]

\* Escuela Latinoamericana de Postgrados. Universidad de Arte y Ciencias Sociales (ARCIS), Santiago de Chile.

\* Director ejecutivo de South Centre.

## Dilma Rousseff en las Naciones Unidas

La presidenta de Brasil, Dilma Rousseff, criticó a Estados Unidos por acusar a su gobierno de aplicar medidas proteccionistas, durante el discurso de apertura de la 67ª Asamblea General de las Naciones Unidas, que pronunció el martes 25 de setiembre en la sede del foro mundial en Nueva York.

“No podemos aceptar que iniciativas de defensa comercial adoptadas por los países en desarrollo sean calificadas como proteccionistas”, dijo Rousseff. “La legítima defensa comercial está amparada por las normas de la



OMC [Organización Mundial del Comercio]. El proteccionismo y todas las formas de manipulación deben ser combatidas”.

La presidenta brasileña se refirió en su discurso en las Naciones Unidas a la grave crisis económica ini-

ciada en 2008 y que hoy muestra nuevos contornos. “La opción por políticas fiscales ortodoxas vienen agravando la situación con efectos en los países emergentes”, afirmó. “Los principales liderazgos aún no encuentran el camino que articule ajustes fiscales apropiados y estímulos para revertir la recesión. La política monetaria no puede ser la única respuesta para el desempleo y la pobreza que afectan a los sectores más vulnerables de la población. Los bancos centrales persisten en políticas expansionistas que desequilibran las tasas de câmbio”.